



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2017. november 13.  
(OR. en)

13569/1/17  
REV 1

PV/CONS 58  
SOC 672  
EMPL 515  
SAN 370  
CONSOM 329

## TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV

---

Tárgy: Az Európai Unió Tanácsának  
2017. október 23-án Luxembourgban tartott **3569.** ülése  
(**Foglalkoztatás, Szociálpolitika, Egészségügy és Fogyasztóvédelem**)

---

## TARTALOMJEGYZÉK

**Oldal**

1. A napirend elfogadása .....	3
--------------------------------	---

### **NEM JOGALKOTÁSI TEVÉKENYSÉGEK**

2. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása .....	3
--	---

### **JOGALKOTÁSI TANÁCSKOZÁSOK**

3. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása .....	3
--	---

4. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről szóló, 1996. december 16-i 96/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról [első olvasat].....	5
--	---

### **NEM JOGALKOTÁSI TEVÉKENYSÉGEK**

5. Európai szemeszter .....	5
-----------------------------	---

- a) A foglalkoztatással kapcsolatos legfőbb kihívások: A Foglalkoztatási Bizottság által az éves foglalkoztatási teljesítményértékelő jelentés és a foglalkoztatási teljesítményfigyelő alapján megfogalmazott legfontosabb üzenetek
- b) A legfontosabb szociális kihívások: A szociális védelemmel foglalkozó bizottság által a szociális védelmi monitoring éves felülvizsgálata alapján megfogalmazott legfontosabb üzenetek

### **JOGALKOTÁSI TANÁCSKOZÁSOK**

6. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet, valamint a 883/2004/EK rendelet végrehajtására vonatkozó eljárás megállapításáról szóló 987/2009/EK rendelet módosításáról (EGT- és Svájc-vonatkozású szöveg) [első olvasat] .....	6
---	---

7. Egyéb.....	6
---------------	---

- a) A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete (EIGE): A nemek közötti egyenlőségre vonatkozó mutató új kiadása
- b) Háromoldalú szociális csúcstalálkozó (Brüsszel, 2017. október 18.)
- c) Tallinni digitális csúcstalálkozó (2017. szeptember 29.)
- d) Új európai készségfejlesztési program

MELLÉKLET – A Tanács jegyzőkönyvében rögzítendő nyilatkozatok.....	7
--	---

\*

\* \*

1. **A napirend elfogadása**

13078/17 OJ CONS 55 SOC 632 EMPL 480 SAN 349 CONSOM 315

A Tanács elfogadta a fenti napirendet.

**NEM JOGALKOTÁSI TEVÉKENYSÉGEK**

2. **Az „A” napirendi pontok jóváhagyása**

13169/17 PTS A 72

A Tanács elfogadta a 13169/17 dokumentumban szereplő „A” napirendi pontokat.

A szociális jogok európai pillérét kihirdető nyilatkozatra vonatkozó napirendi pont keretében 17 tagállam hangsúlyozta, hogy e nyilatkozat igen fontos a felfelé irányuló konvergenciának a szociális területen való, Unió-szerte történő előmozdítása szempontjából.

Az e napirendi pontokhoz kapcsolódó nyilatkozatokat a melléklet tartalmazza.

**JOGALKOTÁSI TANÁCSKOZÁSOK**

*(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)*

3. **Az „A” napirendi pontok jóváhagyása**

13168/17 PTS A 71

A Tanács elfogadta a 13168/17 dokumentumban szereplő „A” napirendi pontokat.

Az e napirendi pontok elfogadásával kapcsolatos részletek alább olvashatók.

1. **Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottságot (ICCAT) létrehozó egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról, valamint az 1936/2001/EK, az 1984/2003/EK és az 520/2007/EK tanácsi rendelet módosításáról [első olvasat]**

= A jogalkotási aktus elfogadása

PE-CONS 31/17 PECHE 255 CODEC 1077

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése)

**2. Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelv módosításáról [első olvasat]**

= A jogalkotási aktus elfogadása  
PE-CONS 40/17 ENV 658 MI 530 CODEC 1166

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 114. cikke)

**3. Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a személyhajókra vonatkozó biztonsági szabályokról és követelményekről szóló 2009/45/EK irányelv módosításáról [első olvasat]**

= A jogalkotási aktus elfogadása  
PE-CONS 34/17 MAR 140 CODEC 1123

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 100. cikkének (2) bekezdése)

**4. Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a Közösség tagállamainak kikötőibe érkező vagy onnan induló személyhajókon utazó személyek nyilvántartásáról szóló 98/41/EK tanácsi irányelv módosításáról és a tagállamok kikötőibe érkező vagy onnan induló hajókra vonatkozó nyilatkozattételi követelményekről szóló 2010/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról – A jogalkotási aktus elfogadása [első olvasat]**

= A jogalkotási aktus elfogadása  
PE-CONS 35/17 MAR 141 CODEC 1124

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus így az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján – a német delegáció ellenszavazata mellett – elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 100. cikkének (2) bekezdése)

5. **Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a menetrend szerint közlekedő ro-ro komphajók és gyorsjáratú személyszállító vízi járművek biztonságos üzemeltetésének érdekében végzett ellenőrzések rendszeréről, a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzésről szóló 2009/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról és az 1999/35/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (első olvasat)**

= A jogalkotási aktus elfogadása  
PE-CONS 36/17 MAR 142 CODEC 1125

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 100. cikkének (2) bekezdése)

4. **Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről szóló, 1996. december 16-i 96/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról [első olvasat]**

*Intézményközi referenciaszám: 2016/0070 (COD)*

= Általános megközelítés  
13153/17 SOC 637 EMPL 484 MI 706 COMPET 669 JUSTCIV 240  
CODEC 1578  
6987/16 SOC 144 EMPL 97 MI 142 COMPET 118 CODEC 279

A Tanács általános megközelítést alakított ki a szövegről, amely a 13612/17 dokumentumban található. A Bizottság nyilatkozatot, a lett és a horvát delegáció pedig közös nyilatkozatot nyújtott be a Tanács jegyzőkönyvében való rögzítés céljából; mindkét nyilatkozat e dokumentum mellékletében található.

## **NEM JOGALKOTÁSI TEVÉKENYSÉGEK**

### 5. **Európai szemeszter**

- a) **A foglalkoztatással kapcsolatos legfőbb kihívások: A Foglalkoztatási Bizottság által az éves foglalkoztatási teljesítményértékelő jelentés és a foglalkoztatási teljesítményfigyelő alapján megfogalmazott legfontosabb üzenetek**

12563/17 SOC 597 EMPL 458 ECOFIN 750 EDUC 346

+ ADD 1 – ADD 2

- b) **A legfontosabb szociális kihívások: A szociális védelemmel foglalkozó bizottság által a szociális védelmi monitoring éves felülvizsgálata alapján megfogalmazott legfontosabb üzenetek**

12741/1/17 SOC 610 EMPL 469 ECOFIN 770 EDUC 355 REV 1

+ ADD 1 – ADD 7

+ ADD 1 COR 1

= A legfontosabb üzenetek jóváhagyása  
(*Nyilvános vita a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (2) bekezdése alapján*)

A Tanács jóváhagyta a Foglalkoztatási Bizottságnak és a szociális védelemmel foglalkozó bizottságnak a fenti dokumentumokban szereplő legfontosabb üzeneteit.

## **JOGALKOTÁSI TANÁCSKOZÁSOK**

*(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)*

6. **Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet, valamint a 883/2004/EK rendelet végrehajtására vonatkozó eljárás megállapításáról szóló 987/2009/EK rendelet módosításáról (EGT- és Svájc-vonatkozású szöveg) [első olvasat]**

*Intézményközi referenciaszám: 2016/0397 (COD)*

= Részleges általános megközelítés  
13139/17 SOC 336 EMPL 483 CODEC 1576  
+ COR 1  
15642/16 SOC 812 EMPL 549 CODEC 1910  
+ ADD 1  
+ ADD 1 REV 1 (en, fr, de)

A Tanács részleges általános megközelítést alakított ki a szövegről, amely a 13645/17 REV 1 dokumentum I. és II. mellékletében található. A lengyel delegáció a Tanács jegyzőkönyvében rögzítendő nyilatkozatot nyújtott be, amely e dokumentum mellékletében található.

7. **Egyéb**

a) **A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete (EIGE): A nemek közötti egyenlőségre vonatkozó mutató új kiadása**

= Az EIGE tájékoztatója

A Tanács nyugtázta a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetének tájékoztatóját.

b) **Háromoldalú szociális csúcstalálkozó (Brüsszel, 2017. október 18.)**

= Az elnökség és a Bizottság tájékoztatója

A Tanács nyugtázta az elnökség és a Bizottság tájékoztatóját.

c) **Tallinni digitális csúcstalálkozó (2017. szeptember 29.)**

= Az elnökség tájékoztatója  
13239/17 SOC 644 EMPL 492 DIGIT 214

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját.

d) **Új európai készségfejlesztési program**

= A Bizottság tájékoztatója

A Tanács nyugtázta a Bizottság tájékoztatóját.

**A TANÁCS JEGYZŐKÖNYVÉBEN RÖGZÍTENDŐ NYILATKOZATOK**

**A 4. „B” napirendi ponthoz:**      **Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről szóló, 1996. december 16-i 96/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról (első olvasat)**  
**Intézményközi referenciaszám: 2016/0070 (COD)**  
**=      Általános megközelítés**

**HORVÁTORSZÁG ÉS LETTORSZÁG NYILATKOZATA**

„Horvátország és Lettország támogatja a kiküldött munkavállalók helyzetének javítására irányuló intézkedéseket, és nagyra értékeli az elnökség által annak érdekében tett erőfeszítéseket, hogy megállapodás szülessen *a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről szóló 96/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosítását célzó irányelvjavaslatról.*

Mindazonáltal úgy véljük, hogy az elnökségi kompromisszumos szövegbe bevitt több kedvező módosítás ellenére a javaslat nem veszi kellőképpen figyelembe az Európai Unióban meglévő társadalmi-gazdasági különbségeket, és kedvezőtlen hatást gyakorolhat a gazdasági helyzetre és a munkahelyteremtésre. Emellett csökkentheti a pénzügyi és gazdasági válság során tett jelentős erőfeszítéseknek köszönhetően feljavuló versenyképességet, és káros lehet általánosságban a szolgáltatások uniós egységes piacának működésére.

Különösen aggályosnak tartjuk a „járandóság” fogalmának a „minimális bérszint” helyetti bevezetését. A „járandóság” fogalma nem egyértelmű, ezért veszélyezteti az irányelv gyakorlati végrehajtását. Ez a fogalom növelni fogja a komplexitást és a jogbizonytalanságot a vállalkozások és a munkavállalók számára, és jelentős adminisztratív teherrel jár, megnehezítve ezáltal a jogszerű kiküldetést, valamint olyan szándékolatlan negatív hatásokkal is járhat, mint a színlelt önfoglalkoztatás és a be nem jelentett munkavégzés növekedése.”

## A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA

„A Bizottság üdvözlí, hogy a Tanács általános megközelítést fogadott el a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről szóló 96/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosítását célzó irányelvjavaslatról.

Nyugtázza, hogy a Tanács általános megközelítése az eredeti javaslatához hasonlóan egy sor olyan új rendelkezést tartalmaz, amely arra irányul, hogy az egységes piacon tisztességes versenyfeltételek jöjjenek létre a munkavállalók kiküldetésére vonatkozóan. A Bizottság egyetért ezzel a céllal, amely a javaslatának is az alapját képezi, mivel a javaslat azon az elven alapul, hogy az ugyanazon helyen elvégzett ugyanolyan munkáért ugyanolyan bért kell fizetni.

A Bizottság azzal is egyetért, hogy ez a cél könnyebben elérhető, ha a munkavállalók kiküldetéséről szóló új szabályok az illetékes hatóságok közötti tényleges együttműködéssel párosulnak – ezen a téren még van tennivaló. A munkavállalók kiküldetése ugyanis a transznacionális jellege okán sajátos nehézségek elé állítja a munkafeltételek betartásának felügyeletéért felelős hatóságokat. Következésképpen fokozni kell és meg kell könnyíteni az együttműködést a kiküldetés kiindulópontja szerinti tagállam és a kiküldetés helye szerinti tagállam illetékes hatóságai között.

A Bizottság úgy véli, hogy az európai munkaügyi hatóságnak az egységes piacon való tisztességes versenyfeltételek érdekében való létrehozása jelentősen hozzájárul majd az említett nehézségek leküzdéséhez.

Ahogy az az Unió helyzetéről szóló beszédben és szeptember 13-i szándéknyilatkozatban bejelentésre került, a Bizottság a 2018. évi munkaprogramjába fel kíván venni egy, az európai munkaügyi hatóságról szóló javaslatot.

A Bizottság nyugtázza, hogy a Tanács általános megközelítése értelmében – mivel a nemzetközi közúti fuvarozásban végzett munkát nagyfokú mobilitás jellemzi – a kiküldetésre vonatkozó új szabályokat ezen ágazatra a 2006/22/EK irányelvnek a végrehajtási követelmények tekintetében történő módosításáról, valamint a 96/71/EK irányelvhez és a 2014/67/EU irányelvhez kapcsolódóan a közúti szállítási ágazatban dolgozó járművezetők kiküldetésére vonatkozó különös szabályok meghatározásáról szóló jogalkotási aktus hatálybalépésének időpontjától kell majd alkalmazni. Felkéri ezért a Tanácsot és az Európai Parlamentet, hogy mihamarabb fogadja el ezt a jogalkotási aktust a szabályoknak az ágazatban dolgozó kiküldött munkavállalók sajátos szükségleteihez való, oly módon történő hozzáigazítása érdekében, hogy egyúttal biztosítva legyen a belső közúti fuvarozási piac megfelelő működése.

A jogalkotási aktus hatálybalépéséig a kiküldetésre vonatkozó jelenlegi szabályokat kell alkalmazni a közúti fuvarozás területén. Ezek a szabályok nem alkalmazandók azokra a közúti fuvarozási műveletekre, amelyekre nem kiküldetés keretében kerül sor. A Bizottság továbbra is szoros figyelemmel fogja kísérni a jelenlegi szabályoknak különösen a közúti fuvarozási ágazatban való gyakorlati alkalmazását, és adott esetben meghozza a szükséges intézkedéseket.”

**A 6. „B” napirendi ponthoz:**

**Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet, valamint a 883/2004/EK rendelet végrehajtására vonatkozó eljárás megállapításáról szóló 987/2009/EK rendelet módosításáról (EGT- és Svájc-vonatkozású szöveg)  
– Részleges általános megközelítés**

**LENGYELORSZÁG NYILATKOZATA**

„Az észtt elnökség célja, hogy elfogadásra kerüljön a 883/2004/EK és a 987/2009/EK rendelet módosításáról szóló javaslatra vonatkozó részleges általános megközelítés. Lengyelország nagyra értékeli az észtt elnökség által a kompromisszumos javaslat kialakítása céljából tett erőfeszítéseket. Az EPSCO Tanácsnak benyújtott szöveg kiegyensúlyozottabb az Európai Bizottság javaslatánál. Lengyelország teljes mértékben támogatja az észtt elnökség által az egyenlő bánásmódra vonatkozóan javasolt megoldásokat, azonban az alkalmazandó jogszabályokra vonatkozó módosításokkal kapcsolatos fennmaradó kétségei miatt nem tudja megszavazni a tervezetet. Ezért döntött úgy, hogy a szavazás során tartózkodik.

Lengyelországnak továbbra is alapvető fenntartásai vannak arra vonatkozóan, hogy kiterjesztésre kerülne a kiküldött alkalmazottak és a kiküldött önálló vállalkozók felváltásának tilalma (a 883/2004/EK rendelet 12. cikke). Ennek a megoldásnak a hatásai a tervezetre vonatkozó tárgyalások egyik szakaszában sem kerültek érdemi megvizsgálásra. Így különösen az sem került levezetésre, hogy a kiküldetési feltételek szigorítása mellett hogyan lehetne hatékonyan küzdeni a szociális biztonsági rendszerekkel kapcsolatos csalások és hibák ellen, valamint hogy az új megoldások hatálybalépése milyen következményekkel járna a kis- és középvállalkozások számára. A javasolt módosítások szükségességének világos megindokolása hiányában úgy tűnhet, hogy a módosítások célja csupán az, hogy kevésbé lehessen alkalmazni a kiküldetés intézményét.

Ezenkívül a 883/2004/EK és a 987/2009/EK rendelet módosításáról szóló javaslatra vonatkozó, hosszan húzódó tárgyalások eredménye nem oszlatta el Lengyelországnak az A1 formanyomtatvány hibás kiállításából (a 987/2009/EK rendelet 19a. cikkének (2) bekezdése) fakadó következményekkel kapcsolatos kétségeit. Lengyelország egyetért azzal, hogy e formanyomtatvány hiba miatti visszavonása nem lehet automatikusan visszamenőleges hatályú. Figyelembe kell venni ugyanis az arányosság elvét. Lengyelország szerint nem szabad azonos módon kezelni a hibákat és a visszaéléseket, és a formanyomtatvány érvényességére vonatkozó joghatásnak tükröznie kell azt, hogy az érintett feleknek mekkora szerepük volt az alkalmazandó jogszabályok mibenlétének megváltoztatásáról szóló döntés meghozatalában. A tervezetben javasolt megoldás negatív következményekkel fog járni mind a munkavállalók és a munkáltatók számára (jogbizonytalanság a szociális biztonsági rendszer állami komponensét illetően), mind pedig a szociális biztonsági intézmények számára (a járulékok mellett a kifizetett ellátásokat is rendezni kell). Minél hosszabb idő telik el az A1 formanyomtatvány kiállítása és visszavonása között, annál súlyosabbak lesznek az effajta következmények.

Ezenkívül az észtt elnökség által készített kompromisszumos javaslat nem oszlatja el Lengyelország kétségeit a „bejegyzett székhely vagy üzletviteli hely” fogalmának meghatározásával kapcsolatban, amely fogalom kapcsoló tényezőként szolgál a két vagy több tagállamban tevékenykedő személyekre alkalmazandó jogszabályok eseti alapon történő meghatározásához (a 987/2009/EK rendelet 14. cikkének (5a) bekezdése). A tervezetben szereplő kritériumok ugyanis túlmutatnak az Európai Bíróság ítélkezési gyakorlatában megállapítottakon. Lengyelország különösen problémásnak tartja »az árbevétel, a munkaidő, a teljesített szolgáltatások száma és/vagy a nyereség« kritériumát. E kritériumnak a jövőbeli alkalmazása jelentős adminisztratív nehézségeket fog okozni az alkalmazandó jogszabályokat meghatározó intézmények számára, és a hibás döntések veszélyét fogja magában hordozni.

Lengyelország mélyen meg van győződve afelől, hogy az Európai Unió összes tagállamának közös érdekét szolgálja mind az alkalmazandó jogszabályokkal kapcsolatos tisztességtelen és illegális gyakorlatok elleni küzdelem, mind pedig a migráns munkavállalók jogainak védelme. Mindazonáltal megfelelő egyensúlyt kell teremteni e célok megvalósítása során. Lengyelország véleménye szerint a javasolt megoldások nem felelnek meg maradéktalanul ennek a követelménynek.”

o o

**A 4. „A” napirendi ponthoz:** Tervezet – A Tanács határozata az Európai Unió és a Mauritiusi Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról  
= A határozat elfogadása

#### **A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA**

„A Bíróság a C-103/12. sz. és a C-165/12. sz. (Európai Parlament és Bizottság kontra Tanács) egyesített ügyekben hozott ítéletével egyértelműen megerősítette, hogy a külső halászati megállapodások megkötésére vonatkozó határozatok teljes mértékben az EUMSZ (218. cikkében meghatározott alkalmazandó eljárással, vagyis a megállapodások megkötéséről szóló határozatok tekintetében a 218. cikk (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával együtt értelmezett) 43. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartoznak, és elutasította azt az álláspontot, miszerint az ilyen határozatok az EUMSZ 43. cikke (3) bekezdésének hatálya alá tartozhatnak.

Az Európai Unió és a Mauritiusi Köztársaság kormánya közötti új fenntartható halászati partnerségi megállapodás és az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyv aláírásáról és megkötéséről szóló határozat kapcsán a Bizottság sajnálattal értesült arról, hogy a Tanács a jogalapot az EUMSZ 218. cikke (5) bekezdésével, (6) bekezdésének a) pontjával és (7) bekezdésével együtt értelmezett 43. cikke (2) bekezdéséről az EUMSZ 218. cikke (5) bekezdésével, (6) bekezdésének a) pontjával és (7) bekezdésével együtt értelmezett 43. cikkére (a bekezdés megjelölése nélkül) módosította, ezért a Bizottság fenntartja az eredeti javaslatát.”

**Az 5. „A”  
napirendi ponthoz:**

**Tervezet – A Tanács rendelete az Európai Unió és a Mauritiusi Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv szerinti halászati lehetőségek elosztásáról  
= A rendelet elfogadása**

**A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA**

„A Bíróság a C-103/12. sz. és a C-165/12. sz. (Európai Parlament és Bizottság kontra Tanács) egyesített ügyekben hozott ítéletével egyértelműen megerősítette, hogy a külső halászati megállapodások megkötésére vonatkozó határozatok teljes mértékben az EUMSZ (218. cikkében meghatározott alkalmazandó eljárással, vagyis a megállapodások megkötéséről szóló határozatok tekintetében a 218. cikk (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával együtt értelmezett) 43. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartoznak, és elutasította azt az álláspontot, miszerint az ilyen határozatok az EUMSZ 43. cikke (3) bekezdésének hatálya alá tartozhatnak.

Az Európai Unió és a Mauritiusi Köztársaság kormánya közötti új fenntartható halászati partnerségi megállapodás és az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyv aláírásáról és megkötéséről szóló határozat kapcsán a Bizottság sajnálattal értesült arról, hogy a Tanács a jogalapot az EUMSZ 218. cikke (5) bekezdésével, (6) bekezdésének a) pontjával és (7) bekezdésével együtt értelmezett 43. cikke (2) bekezdéséről az EUMSZ 218. cikke (5) bekezdésével, (6) bekezdésének a) pontjával és (7) bekezdésével együtt értelmezett 43. cikkére (a bekezdés megjelölése nélkül) módosította, ezért a Bizottság fenntartja az eredeti javaslatát.”

**A 6. „A” napirendi ponthoz:** Tervezet – A Tanács határozata az Európai Unió és a Mauritiusi Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv megkötéséről  
= Az Európai Parlament egyetértésének kérése

## **A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA**

„A Bíróság a C-103/12. sz. és a C-165/12. sz. (Európai Parlament és Bizottság kontra Tanács) egyesített ügyekben hozott ítéletével egyértelműen megerősítette, hogy a külső halászati megállapodások megkötésére vonatkozó határozatok teljes mértékben az EUMSZ (218. cikkében meghatározott alkalmazandó eljárással, vagyis a megállapodások megkötéséről szóló határozatok tekintetében a 218. cikk (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával együtt értelmezett) 43. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartoznak, és elutasította azt az álláspontot, miszerint az ilyen határozatok az EUMSZ 43. cikke (3) bekezdésének hatálya alá tartozhatnak.

Az Európai Unió és a Mauritiusi Köztársaság kormánya közötti új fenntartható halászati partnerségi megállapodás és az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyv aláírásáról és megkötéséről szóló határozat kapcsán a Bizottság sajnálattal értesült arról, hogy a Tanács a jogalapot az EUMSZ 218. cikke (5) bekezdésével, (6) bekezdésének a) pontjával és (7) bekezdésével együtt értelmezett 43. cikke (2) bekezdéséről az EUMSZ 218. cikke (5) bekezdésével, (6) bekezdésének a) pontjával és (7) bekezdésével együtt értelmezett 43. cikkére (a bekezdés megjelölése nélkül) módosította, ezért a Bizottság fenntartja az eredeti javaslatát.”

**A 7. „A” napirendi ponthoz:**     **Javaslat – A szociális jogok európai pillérének kihirdetéséről szóló intézményközi nyilatkozat**  
=     **A nyilatkozat jóváhagyása**

**DÁNIA NYILATKOZATA (MELYET MAGYARORSZÁG ÉS LENGYELORSZÁG IS TÁMOGAT)**

„Dánia támogatja, hogy az EU arra összpontosítson, hogy kézzelfogható eredményeket produkáljon az európai polgárok számára azokon a területeken, ahol a közös erőfeszítések tényleges európai hozzáadott értéket jelentenek.

Dánia egyetért azzal, hogy az inkluzív növekedést célzó, szociálisan érzékeny Európára van szükség. Az Unió eziránti elköteleződése a fenntartható növekedésnek, a gazdasági és társadalmi fejlődés előmozdításának, valamint a kohézióknak és a konvergenciának az elvén alapul, amellett, hogy meg kell őrizni a belső piac integritását, és olyan Uniót kell építeni, amely figyelembe veszi a tagállami rendszereket és a szociális partnerek alapvető szerepét – lásd a pozsonyi nyilatkozatot.

A társadalmi fejlődést és a gazdasági növekedést elsősorban a tagállamoknak kell előmozdítaniuk, például azáltal, hogy strukturális reformokat hajtanak végre és rendezett költségvetési politikát folytatnak. Az európai kezdeményezések e területen nem képesek helyettesíteni a tagállami erőfeszítéseket, és ezt nem is szabad célként kitűzni.

Dánia ezt szem előtt tartva járult hozzá ahhoz, hogy a Tanács aláírja a szociális jogok európai pillérét kihirdető intézményközi nyilatkozatot. Dánia nyugtázza, hogy a nyilatkozat preambuluma több fontos kérdésre is rávilágít. Amellett, hogy egyetért a szociális pillérről szóló nyilatkozatban foglaltakkal, Dánia hangsúlyozni kívánja az alábbiakat:

- A szociális jogok európai pillére nem állapít meg új jogokat és kötelezettségeket, hanem politikai útmutatást nyújt arra vonatkozóan, hogy a jelenlegi és a jövőbeli kihívások közepette miként lehet érdemi foglalkoztatási és társadalmi eredményeket elérni. A szociális jogok európai pillérében foglalt jogok és elvek közvetlenül nem érvényesíthetők.
- A jövőbeli munka kereteinek kialakításával összefüggésben hangsúlyozni kell, hogy a kedvező társadalmi eredmények és a jól működő munkaerőpiac biztosítása elsődlegesen a tagállamok hatás- és feladatkörébe tartozik, és ennek a jövőben is így kell lennie. A szociális jogok európai pillére nem jelenti a Szerződések által az Unióra ruházott hatáskörök és feladatok kiterjesztését.
- Emellett teljes mértékben tiszteletben kell tartani a szociális partnerek hatáskörét és autonómiáját. A szociális partnereknek minden szinten alapvető szerepet kell játszaniuk a szociális jogok európai pillérének megvalósításában, a megállapodások megkötésére vonatkozó autonómiájuk és a kollektív tárgyaláshoz és fellépéshez való joguk tiszteletben tartása mellett.”